

Woordenlijst Nederlands – Grieks

behorende bij Tweede ronde, editie 2016

Les 1

geachte	αξιότιμε
cursist (de)	φοιτητή
geslaagd	περάσατε
eindtoets (de)	τελική εξέταση (την)
zelfstudie (de)	αυτοδιδασκαλίας (της)
geleerd	μάθατε
circa	περίπου
al te	πάρα πολύ
verstaan	να καταλάβετε
zich opgegeven	γραφτήκατε
vervolg (het)	συνέπεια (την)
meedelen	να πληροφορήσουμε
geplaatst	δεχτήκατε
ronde (de)	κύκλος (ο)
serie (de)	σειράς (της)
Delftse	του Ντελφτ
methode (de)	μέθοδο (την)
zit in elkaar	είναι γραμμένο
grammatica (de)	γραμματική
cursief	πλάγια
gedrukt	γραμμένα
betekenis (de)	σημασία (την)
opzoeken	να ψάξετε
ernaast	δίπλα
uitdrukkingen	εκφράσεις (οι)
vertaald	μεταφρασμένες
uitgelegd	με εξήγηση
in totaal	συνολικά
bevat	περιέχει
index (de)	ευρετήριο (το)
hierin	σ' αυτό
opgenomen	περιλήφθηκαν
daaraan	από τους οποίους
voor het eerst = de eerste keer	
voorkomen	υπάρχουν
wat voor	τι
gaan om	φέρονται
geregeerd	κυβερνιέται
droog	στεγνή
basis (de)	βάση (η)
economie (de)	οικονομίας (της)
vele	πολλά
besproken	συζητιούνται

mogelijkheden	ευκαιρίες (τις)
discussie (de)	συζήτηση (την)
hoofdstuk (het)	κεφάλαιο (το)
grondig	λεπτομερειακά
voorbereiden	να προετοιμάσετε
wijzen (op)	επισημάνουμε
intensieve	εντατικά
puntjes	ακρούλες (τις)
tot in de puntjes = precies	
rekent	να υπολογίσετε
minstens	τουλάχιστον
voorbereiding (de)	προετοιμασία (την)
succes (het)	επιτυχία (την)
groet (de)	χαιρετισμό (τον)
secretariaat (het)	γραμματεία (την)

Les 2

wist	ήξερα
lag	βρισκόταν
idee (het)	ιδέα (την)
ik had geen flauw idee = ik wist het helemaal niet	
de één	ο ένας
meende	θεώρησε
iemand anders	κάποιος άλλος
bodem (de)	βύθος (το)
zei	είπε
een derde	ένας τρίτος
klompen	ξυλοπάπουτσα (τα)
intussen	εν τω μεταξύ
weet ik beter = weet ik meer	
werkelijkheid (de)	πραγματικότητα (την)
Noordzee (de)	Βόρεια Θάλασσα (η)
evenals	όπως και
onafhankelijke	ανεξάρτητο
staat (de)	κράτος (το)
hoofdstad (de)	πρωτεύουσα (η)
daar van	το
gewone	κανονικά
je kunt je gewone schoenen aan = je kunt je gewone schoenen dragen	
nergens	πουθενά

kunnen ontdekken =		prettiger	πιο ευχάριστο
gezien		warmte (de)	ζέστη (την)
skates	παγοπέδιλα (τα)	uitgangspunt (het)	αφετηρία (η)
maten	νούμερα (τα)	ontstaan	δημιουργία (η)
gingen	πήγαμε	rondom	γύρω από
zo'n	τέτοιο	werd	έγινε
smal	στενό	handel (de)	εμπόριο (το)
trap (de)	σκάλα (η)	Amsterdammers =	
recht	ίσια	inwoners van Amsterdam	
omhoog	επάνω	lieten	έβαλαν
logisch	λογικό	stadhuis (het)	δημαρχείο (το)
volg	παρακολουθώ	bouwen	να χτιστεί
buitenlander (de)	ξένος (ο)	geworden	έγινε
delen	μέρη (τα)	dankzij	χάρη σε
gehoord	άκουσα	Lodewijk	Λουδοβίκου (του)
Russisch (het)	ρωσικά (τα)	vochtig	είχε υγρασία
Chinees (het)	κινέζικα (τα)	sindsdien	από τότε
Arabisch (het)	αραβικά (τα)	paleis (het)	παλάτι (το)
Turks (het)	τουρκικά (τα)	tentoonstelling (de)	έκθεση (η)
huisgenoten	συγκατοίκους (τους)	afijn, we zien wel = nou	
m'n	μου	ja, we beslissen later	
ingeburgerd	βολεύτηκε	grachten	κανάλια (τα)
doei	γεια	opgezocht	έψαξα
fietst	ποδηλατεί	stelsel (het)	δίκτυο (το)
naartoe	παντού	ter wereld = op de wereld	
regenkleding (de)	αδιάβροχη φόρμα (την)	maar liefst = wel = niet	
vergadering (de)	συνέλευση (την)	minder dan	
zeilen	κάνω ιστιοπλοία	bruggen	γέφυρες (τις)
wou	ήθελα	gegraven	σκάφτηκαν
meer (het)	λίμνη (την)	groei (de)	αύξησης (της)
geloof	πιστεύω	ten behoeve van	για
kon	μπόρεσα	vervoer (het)	μεταφορά (την)
dat doet er niet toe = dat		destijds	τότε
is niet belangrijk		kooplui	εμπόρους (τους)
zeiden	είπαν	goederen	εμπορεύματα (τα)
zwemmen	να κολυμπήσεις	lagen	βρίσκονταν
Les 3		zolder (de)	πατάρι (το)
hoi	γεια σου	hierna	μετέπειτα
ogenblikje	στιγμή (την)	eiland (het)	νησί (το)
roep	να φωνάξω	ernaartoe	προς τα κει
dagje (het)	ημερήσια εκδρομή (την)	pont (de)	πορθμείο (το)
Chinese	Κινέζους (τους)	dichtbebouwde	πυκνοδομημένη
gasten	επισκέπτες (τους)	wijk (de)	συνοικία (η)
regelen	κανονίζουμε	ontstaan	δημιουργήθηκε
te voet	με τα πόδια	gevaarlijk	επικίνδυνο

mij te gevaarlijk = ik vind dat te gevaarlijk criminaliteit (de)	εγκληματικότητα (την)	hangen	κρεμάμε
coffeeshop (de) = café waar softdrugs verkocht worden		gang (de)	διάδρομο
softdrugs	μαλακά ναρκωτικά (τα)	paraplu's	ομπρέλες (τις)
verkocht	πωλούνται	bak (de)	κιβώτιο (το)
overdrijft	υπερβάλλεις	gaan voor	πηγαίνουν πρώτοι
meid	κοπέλα (την)	schaal (de)	πιατέλα (την)
overkomen	συνέβηκε	piano (de)	πιάνο (το)
nou goed dan = oké		kast (de)	ντουλάπα (την)
vergat	ξέχασα	schoonvader (de)	πεθερός (ο)
neem mee	Πάρε	gastheer (de)	οικοδεσπότης (ο)
plattegrond (de)	χάρτη (τον)	vloer (de)	πάτωμα (το)
creditcard (de)	πιστωτική κάρτα (την)	tekeningen	ζωγραφιές (τις)
hè?	έτσι;	bankstel (het)	καθιστικό (το)
		kat (de)	γάτα (η)
		glazen	γυάλινο
		album (het)	άλμπουμ (το)
		Spitsbergen	-
Les 4		geluidsinstallatie (de)	στερεοφωνικό (το)
kom langs	να περάσεις	platen	εικόνες (τις)
kwam	έγινε	zonnebloemen	ηλιάνθους (τους)
het kwam er niet van = het gebeurde niet		schilder (de)	ζωγράφο (τον)
afspraak (de)	ραντεβού (το)	slaapkamer (de)	κρεβατοκάμαρα (την)
huizen	σπίτια (τα)	badkamer (de)	μπάνιο (το)
keurig	καθωσπρέπει	was (de)	πλύσιμο (το)
rij (de)	σειρά (την)	pc's	υπολογιστές (οι)
dak (het)	σκεπή (την)	koekjes	κουλουράκια (τα)
ervoor	μπροστά	zich voorstellen	συστηθούν
schuurtje (het)	αποθηκούλα (την)	netjes	καθωσπρέπει
populair	δημοφιλές	schenken in	γεμίζουν
van voren	από μπροστά	appelsap	χυμό μήλου (το)
planten	λουλούδια (τα)	vooruit dan maar = oké, ik vind het deze keer goed	
gordijnen	κουρτίνες (οι)	vuil	βρώμικος
verbergen	κρύψουν	zessen	τις έξι
niets te verbergen hebben = er is niets wat ze willen verbergen			
hond (de)	σκυλί (το)	Les 5	
springt	πήδηξε	manieren	τρόπους (τους)
tegemoet	προς το μέρος μας	een heleboel	ένα σωρό
kop (de)	κεφάλι (το)	je redden	να τα βγάλεις πέρα
krijgt op z'n kop = ze spreken hem boos toe		enigszins	κάπως
kalm	ήσυχα	bedoeling (de)	έννοια (η)
bieden aan	προσφέρουμε	uit je hoofd	απ'έξω
		overbodig	περιττό
		verschrikkelijk	τρομερά
		zorgen	να φροντίσεις

onbekende	άγνωστες	zochten	ψάξαμε
zorgvuldig	προσεκτικά	vrijheid (de)	ελευθερία (την)
beluisteren	να ακούσεις	stilte (de)	ησυχία (την)
totdat	μέχρι	reageert	αντέδρασε
zin (de)	φράση (την)	trieste	θλιβερή
verstaat	να καταλάβεις	wijk (de)	συνοικία (την)
uitspraak (de)	προφορά (η)	somber	σκοτεινό
dient (voor)	χρησιμεύει	winkelcentrum (het)	εμπορικό κέντρο (το)
vervelend	δυσάρεστο	beviel	μας άρεσε
groep (de)	ομάδα (την)	geleidelijk	σιγά σιγά
in vullen	να συμπληρώσεις	verlangen (het)	επιθυμία (η)
bedoeld (voor)	αποσκοπεί	kregen	κάναμε
uitsluitend	αποκλειστικά	stap (de)	βήμα (το)
gedurende	κατά τη διάρκεια	de stap gezet = de	
geoefend	έκανε εξάσκηση	beslissing genomen	
onder andere	μεταξύ άλλων	seconde (de)	δευτερόλεπτο (το)
leren	εκμάθηση (την)	spijt (de)	τύψεις (τις)
gehad	είχες	leiden	οδηγούν
contacten	επαφών (των)	trots	υπερήφανος
hulpmiddel (het)	βοήθημα (το)	verbouwing (de)	ανακαίνιση (την)
zich voordoet	προκύπτει	linkerhanden	αριστερά χέρια (τα)
overzicht (het)	συνολική εικόνα (την)	al doende leert men = je	
tien tegen één = het is		leert iets door het te doen	
bijna zeker		handig	επιδέξια
oplossen	να λύσεις	sla (de)	μαρούλι (το)
pagina (de)	σελίδα (την)	knikt	γνέφει
blokjes	τετραγωνάκια (τα)	bloeien	να ανθίζουν
onderdeel (het)	μέρος (το)	hobby (de)	χόμπι (το)
voorin	μπροστά	wijst ... aan	δείχνει
nou en of = zeker!		bakkerij (de)	αρτοποιείο (το)
in je eentje	μόνος σου	smid (de)	σιδεράς (ο)
regel (de)	γραμμή (η)	paard (het)	άλογο (το)
alinea (de)	παραγράφου (της)	wagen (de)	άμαξα (η)
bedenk	να σκεφτείς	verdwenen	εξαφανίστηκαν
spreek uit	να προφέρεις	opheffing (de)	διάλυση (την)
hardop	δυνατά	bedreigd (met)	απηλείθηκε (με)
bladzijde (de)	σελίδα (την)	geprotesteerd	διαμαρτυρήθηκε
ga je gang = je kunt		oorspronkelijke	γηγενείς
beginnen		bewoners	κάτοικοι (οι)
Les 6		gemeenschap (de)	κοινότητα (η)
platteland (het)	εξοχή (την)	gebeurtenissen	περιστατικά
eenzaam	απομονωμένα	tref	συναντάς
boerderij (de)	φάρμα (την)	begravenis (de)	κηδεία (την)
nog geen	ούτε	actie (de)	δραστηριότητα (την)
inwoners	κατοίκους (τους)	verenigingen	σύλλογοι (οι)
		toneel (het)	θέατρο (το)

jongeren	νεολαία (η)	vervullen	ασκούν
landbouw (de)	γεωργία (η)	nimmer	ποτέ
biedt	προσφέρει	toestemming (de)	έγκριση (την)
bedrijfsleven = commerciële bedrijven		niet van deze tijd = dat doen we tegenwoordig	
niettemin	ωστόσο	niet meer zo	
overwegen	σκέφτονται	kandidaten	υποψήφιοι (οι)
gezinnen	οικογένειες (οι)	nauwkeurig	με ακρίβεια
zich vestigen	εγκατασταθούν	onderzocht	διερευνώνται
aantrekkelijk	ελκυστικό	het valt niet mee = het is niet makkelijk	
is het gedaan met onze rust = is onze rust verdwenen		partner (de)	σύντροφο (τον)
		beseffen	συνειδητοποιούνται
		privéleven (het)	προσωπική ζωή (την)
		zin (de)	νόημα (το)
		bestaan (het)	ύπαρξη (την)
		leden	μέλη (τα)
		accepteert	δέχεται
		jaarlijks	ετησίως
		miljoenen	εκατομμύρια (τα)
		paleizen	παλάτια (τα)
		volk (het)	λαός (ο)
		koningshuis (het)	βασιλικό οίκο (το)
		trouw	πιστός
		dun	λεπτός
		door dik en dun = onder alle omstandigheden	
		band (de)	σχέσης (της)
		verleden (het)	παρελθόν (το)
		geliefd	αγαπημένα
		rampen	καταστροφές (τις)
		troosten	να παρηγορήσουν
		plechtigheden	τελετές (τις)
		sprookje (het)	παραμύθι (το)

Les 7

koninklijk	βασιλικό
wel = misschien niet?	
democratie (de)	δημοκρατία (η)
staatshoofd (het)	αρχηγός του κράτους (ο)
werkelijke	πραγματική
verkiezingen	εκλογών (των)
grondwet (de)	σύνταγμα (το)
rechten	δικαιώματα (τα)
vastliggen	έχουν καθοριστεί
formele	επίσημος
titel (de)	τίτλος (ο)
maakt deel uit (van)	αποτελεί μέρος (της)
overleg (het)	διάλογο (το)
minister-president (de)	πρωθυπουργό (τον)
besluit (het)	απόφαση (την)
handtekening (de)	υπογραφή (την)
directe	άμεση
in het openbaar	δημοσίως
kwesties	ζητήματα (τα)
da's = dat is	
nee, en da's maar goed	
ook = gelukkig niet	
verantwoordelijk	υπεύθυνος
handelen	δράσης
gering	λιγοστή
echtgenoot (de)	σύζυγο (τον)
echtgenote (de)	σύζυγο (την)
zussen	αδελφές (τις)
zodra	μόλις
daden	δράσεις (οι)
crisis (de)	κρίση (η)

Les 8

beste	αγαπητή
bedankt	ευχαριστώ
mailtje (het)	ηλεκτρονικό μήνυμα (το)
afgelopen	περασμένο
aardig	αρκετά
gewend	συνηθίσει
zaten	πηγαίνουν
privéschool (de)	ιδιωτικό σχολείο (το)
heb je = zijn er	
jarig	έχει τα γενέθλια

kwam tegen	συνάντησα	zogenaamde	λεγόμενα
advies (het)	συμβουλές (τις)	zwarte	μαύρα
buurvrouw (de)	γειτόνισσα (η)	achtergrond (de)	υπόβαθρο (το)
raadde aan	συμβούλεψε	beïnvloedt	επηρεάζει
katholieke	καθολικό	niveau (het)	επίπεδο (το)
weliswaar	μεν	begeleiding (de)	καθοδήγηση (την)
legde uit	εξήγησε	adviseerde	συμβούλεψε
openbare scholen = scholen die niet gebaseerd zijn op een godsdienst of filosofie		kant (de)	πλευρά (την)
daarnaast	παράλληλα	pure	καθαρές
joodse	εβραϊκά	discriminatie (de)	διακρίσεις (οι)
islamitische	ισλαμικά	Les 9	
gebaseerd (op)	βασίζονται (σε)	bekeken	κοίταξα
filosofie (de)	φιλοσοφία (την)	erboven	επάνω
maatschappelijke	κοινωνική	juiste	ακριβός
groepering (de)	ομάδα (η)	term (de)	όρος (ο)
oprichten	να ιδρύσει	oudste	το παλιότερο
behoort (tot)	ανήκει (σε)	omvatte	περιέλαβε
type (het)	τύπο (τον)	Limburger = inwoner van de provincie Limburg	
kwaliteit (de)	ποιότητας (της)	Groninger = inwoner van de provincie Groningen	
leerstof (de)	διδασκτέα ύλη (η)	stromen	ρέουν
leraren	δάσκαλοι (οι)	Maas (de)	ο Μάας
voldoen (aan)	πλήρουν	Waal (de)	ο Βάαλ
scheiding (de)	διάκριση (η)	Rijn (de)	ο Ρήνος
gaf	προκαλεί	Zwitserland	Ελβετία (την)
voordelen	ωφέλειες (τις)	Frankrijk	Γαλλία (την)
juf (de)	δασκάλα (η)	loop (de)	πορεία (η)
meester (de)	δάσκαλος (ο)	namen	ονομασίες (τις)
leerlingen	μαθητές (οι)	vandaar dat = daardoor, om die reden	
hetzelfde	την ίδια	zuidwesten (het)	νοτιοδυτικά
geloof (het)	πίστη (την)	Schelde (de)	ο Σχέλντε
bevordert	συμβάλλει	verbindt	ενώνει
integratie (de)	ενσωμάτωση (την)	Antwerpen	Ανβέρσα (την)
buurman (de)	γείτονα (τον)	delen	χωρίζουν
bijzonder onderwijs = scholen gebaseerd op een religie of filosofie		in tweeën	στα δυο
voortgezet	δευτεροβάθμια	helften	μερών (των)
beide	και οι δυο	verschillend	διαφορετικοί (οι)
beroep (het)	επάγγελμα (το)	open	ανοιχτοί
universiteiten	πανεπιστήμια (τα)	hartelijk	εγκάρδιοι
bestaat	υπάρχει	genieten (van)	απολαμβάνουν
onderscheid (het)	διαφορά (η)	leven (het)	ζωή (την)
waarschuwde	προειδοποίησε	biertje (het)	μπυρίτσα (την)
		carnaval (het)	αποκριών (των)

serieus	σοβαροί	niet te eten = niet lekker	
nuchter	ψύχαιρμοι	geen punt = geen	
gek	τρελά	probleem	
zou kunnen = misschien, mogelijk		punt (het)	ζήτημα (το)
motto (het)	μότο (το)	hoe ... hoe	τόσο ... όσο
calvinisten	καλβινιστές (οι)	hevig	σφοδρά
vooroordelen	προκαταλήψεις (οι)	getwijfeld (over)	αμφισβήτησαν (για)
nog wat	ακόμα μερικές	oma (de)	γιαγιά (την)
arrogant	υπεροπτικός	genoemd (naar)	έδωσαν το όνομα (της)
Friezen = inwoners van de provincie Friesland		dagelijks leven (het)	καθημερινή ζωή (την)
koppig	πεισματάρηδες	roepnaam (de)	είδος ονόματος (το)
Zeeuwen = inwoners van de provincie Zeeland		langzamerhand	σιγά σιγά
zuinig	οικονομικοί	ouderwets	παλιομοδίτικα
je voorstellen	να φανταστείς	begrepen	κατάλαβα
zandvlakte (de)	πεδιάδα άμμου (η)	voornamen	ονόματα (τα)
één grote zandvlakte = overal zand		jongetjes	αγοράκια (τα)
stroom (de)	ρεύμα (το)	dat hebben we te danken	
op zoek (naar)	ψάχνοντας (για)	aan = dat is dankzij	
forens (de)	-	een tijdje	για λίγο καιρό
elders	αλλού	rijk (het)	κράτους (του)
		van alles	διάφορα
		opgeven	να δηλώσει
		mocht	επιτράπηκε
		koos	επέλεξε
		bakker (de)	αρτοποιός (ο)
		komen (aan)	απόκτησαν
		dubbele	διπλό
		voornamen	αρχοντικές
		getrouwde	παντρεμένες
		aangenomen	δέχτηκαν
		daarachter	πίσω από αυτό
		streepje (het)	γραμμούλα (την)
		ertussen	ανάμεσα
		naakt	γυμνός
		gaf op	δήλωσε
		grappige	αστείο
		ambtenaren	δημοσίους υπαλλήλους (τους)
		vatte op	πήρε
		genoteerd	σημειώθηκε
		uiteindelijk	τελικά
Les 10		Les 11	
roos (de)	τριαντάφυλλο (το)	woonruimte (de)	κατοικία (η)
collega (de)	συνάδελφος (ο)	gezocht	ψάχνεται
eergisteren	προχθές	afgestudeerde	απόφοιτη
geboorte (de)	γέννηση (η)		
bus (de)	γραμματοκιβώτιο (το)		
bezoekers	επισκέπτες (τους)		
thuiszorg (de)	βοήθεια στο σπίτι (την)		
overdag	την ημέρα		
verzorgen	φροντίδα (την)		
baby (de)	βρέφου (του)		
bezoek (het)	επίσκεψη (την)		
eerlijk gezegd	να πω την αλήθεια		
zie op (tegen)	φοβάμαι		
lijken (op)	μοιάζουν		
beschuit (de)	φρυγανιά (η)		
muisjes	ποντικάκια (τα)		
beschuit met muisjes = bij een geboorte eet men beschuit met een soort suiker			

verpleegkundige (de)	νοσηλεύτρια (η)	via via = via familie of vrienden of andere mensen die je kent	γνωστούς (τους)
per direct	αμέσως	kennissen	επιμένων (ο)
containers	κοντέινερ (τα)	aanhouder (de)	νικάει
niet zozeer	δεν ακριβώς	wint	
heerst	επικρατεί	de aanhouder wint = wie volhoudt, bereikt zijn doel	
nood (de)	έλλειψη (η)		
studenten	φοιτητές (οι)		
gehuisvest	στεγάστηκαν		
achterlaten	αφήνουν		
zomaar	έτσι		
zich inschrijven	να γραφτούν	Les 12	
corporatie (de)	αναγνωρισμένη εταιρεία (την)	God	ο Θεός
organisatie (de)	οργανισμός (ο)	schiep	έπλασε
verhuurt	νοικιάζει	terecht	δίκαια
op een gegeven moment = op een zeker moment, op een dag		vliegt	πετάει
anderen	άλλους	stukken	κομμάτια (τα)
aangeboden	προσφέρονται	lijnen	γραμμές (τις)
bovenaan	επάνω στη λίστα	eromheen	γύρω γύρω
positief	θετικά	polders	πόλντερ (τα)
weigeren	να αρνηθείς	kanalen	κανάλια (τα)
aanbod (het)	προσφορά (την)	waterstand (de)	σταθμή του νερού (την)
proces (het)	διαδικασία (η)	grond (de)	γή (η)
vergunning (de)	άδεια (την)	nat	υγρή
gebonden	δεμένος	te nat om op te wonen = zo nat dat je er niet op kunt wonen	
verhuizen	να μετακομίσεις	in de loop	με το πέρασμα
salaris (het)	μισθός (ο)	met behulp (van)	με τη βοήθεια
bezetten	να κατέχεις	molens	μύλων (των)
streeft (naar)	επιδιώκονται	bevond zich	βρισκόσασταν
beschikbaar	διαθέσιμα	zeespiegel (de)	σταθμή της θάλασσας (την)
particuliere	ιδιωτικοί	zich gerealiseerd	συνειδητοποιήσατε
eigenaren	ιδιοκτήτες (οι)	stond	βρισκόσασταν
gelden (voor)	ισχύουν (για)	eens	κάποτε
regels	κανόνες (τους)	drooggemaakt	αποξηράνθηκε
jawel	ναι βέβαια	machines	μηχανές (τις)
zich houden (aan)	διατηρούν	ditmaal	αυτή τη φορά
makelaar (de)	μεσίτη (την)	hiermee	με το οποίο (φράγμα)
slaag	θα πετύχεις	afgesloten	αποκλείστηκε
gedeeltelijk	εν μέρει	ontstond	δημιουργήθηκε
verhuren	να νοικιάσουν	overgebleven	έμενε
toegestaan	επιτρέπεται	vormen	αποτελούν
onderhuur (de)	υπενοικίαση (η)	mensenwerk	έργο ανθρώπων (το)
bureaus	γραφεία (τα)	gelegen	τοποθετημένα
via	μέσω γνωστού	ziet eruit	δείχνει

landschap (het)	τοπίο (το)	kolonie (de)	αποικία (η)
heuvels	βουναλάκια (τα)	Indonesië	Ινδονησία (η)
heuse	πραγματικό	Wereldoorlog (de)	Παγκόσμιο Πόλεμο (τον)
berg (de)	βουνό (το)	vervangen	αντικαταστάθηκαν
volkomen	εντελώς	Zuid-Afrika	Νότια Αφρική (την)
natuurlijke	φυσικό	variant (de)	παραλλαγή (η)
puur	καθαρά	Afrikaans (het)	αφρικάνικα (τα)
puur natuur = niet door de mens gemaakt		voortgekomen gemeen	προέκυψαν κοινά χαρακτηριστικά (τα)
bossen	δάση (τα)	jammer	κρίμα
vanzelf	από μόνα τους	ingewikkeld	περίπλοκο
hout (het)	ξύλου (του)	noodzaak (de)	αναγκαιότητα (την)
winst (de)	κέρδος (το)	ingezien	είδα
behalen	να βγάζει	weet-ie = weet hij	
kust (de)	ακτή (την)	lastig	δύσκολο
stranden	παραλίες (τις)	ontkennen	να αρνηθώ
duinen	αμμόλοφους (τους)	weet je wat? = ik heb een idee	
spel (het)	παιχνίδι (το)	docenten	καθηγητές (τους)
trekken aan	προσελκύουν	directeur (de)	διευθυντή (τον)
wandelaars	περιπατητές (τους)	personeel (het)	προσωπικό (το)
wandelen	περπατούν	klopt	είναι σωστό
er af	εξαφανίζεται	aanspreken (met)	να απευθυνθείς (με)
erbij	έμφανίζεται	hangt af (van)	εξαρτάται (από)
conclusie (de)	συμπέρασμα (το)	gedrag (het)	συμπεριφορά (την)
gaan hun eigen gang = doen wat ze zelf willen		formeel	επίσημη
		druk uit	εκφράζεις
		respect (het)	σεβασμό (τον)
		kerk (de)	εκκλησία (την)
		bidden	προσευχή (την)
		aangesproken (met)	απευθύνεται (με)
		toon	δείχνεις
		begrijp	καταλαβαίνεις
		verkoopster (de)	πωλήτρια (την)
		verklaar	εξηγείς
		teken (het)	ένδειξη (η)
		niet één twee drie = niet direct	
		beantwoorden	να απαντήσω
		scheppen	να δημιουργηθεί
		neem aan	υποθέτω
		er vandoor	να φύγω
		nodig	οπωσδήποτε

Les 13

waar ben ik mee bezig? =
wat ben ik aan het doen?
= waarom doe ik al die
moeite?

aan het voorbereiden
ben = bezig ben met de
voorbereiding
heb je er niets aan = kun
je het niet gebruiken

verderop	πιο πέρα
Belgen	Βέλγοι (οι)
noordwesten (het)	βορειοδυτικά
dialect (het)	διάλεκτο (τον)
Antillen	Αντίλλες (οι)
behoren	ανήκουν
Koninkrijk (het)	Βασίλειο (το)
Suriname	Σουρινάμ (το)
allang	εδώ και καιρό

Les 14

jeugdige	νεανικοί	praktijkgericht	επικεντρώνεται στην πράξη
fietsers	ποδηλάτες (οι)	sluit aan (bij)	ανταποκρίνεται
pratend	μιλώντας	aanleg (de)	ταλέντο (το)
verschijnsel (het)	φαινόμενο (το)	interesse (de)	ενδιαφέρον (το)
linksaf	αριστερά	makkelijker gezegd	
rechtdoor	ίσια	dan gedaan = het is moeilijker dan je denkt	
automobilisten	οδηγοί αυτοκινήτων	het liefst	προτιμότερα
opgelet	προσεχή	examen (het)	εξετάσεων (των)
massa (de)	πλήθος (το)	toelating (de)	εισδοχής (της)
scholengemeenschap = grote school met drie schooltypen onder één dak		laten toe	δέχονται
zitten	πηγαίνουν	gedachte (de)	σκέψη (η)
scholieren	μαθητές (τους)	verbazing (de)	κατάπληξη (την)
kiest	επιλέγει	tot mijn verbazing = ik was verbaasd	
z'n	του	eisen	όρους εισδοχής (τους)
hierover	σχετικά με αυτό	volstrekt	τελείως
om de tien jaar = één keer in de tien jaar		negens en tienen = zeer goede resultaten	
inzicht (het)	αντίληψη (την)	magere zesjes = niet zulke goede resultaten	
tot voor kort	μέχρι λίγο πιο πριν	magere	πενιχρά
vakken	μαθήματα (τα)	behaald	απέκτησες
blijkt	αποδεικνύεται	alweer	πάλι
dat blijkt niet te werken = het is duidelijk dat dat niet lukt		vanuit	από
lesprogramma = het curriculum, de vakken die gegeven worden op een school of andere onderwijsinstelling		ideaal (het)	ιδανικό (το)
lopen uiteen	διαφέρουν	klachten (over)	παράπονα (για)
in theorie	θεωρητικά	huilen	να κλάψουν
kanten	κατευθύνσεις (τις)	om te huilen = erg slecht	
keus (de)	επιλογή (την)	onlangs	πρόσφατα
blijf je bij je eerste keus = verander je je eerste keus niet meer		selectie (de)	επιλογή (την)
voorbereidend	προκαταρτική	toe passen	να εφαρμόσουν
opleiding (de)	εκπαίδευση (την)	voorzichtig	προσοχή
waar	αλήθεια	kijk uit	πρόσεξε
was dat maar waar = ik wou dat het waar was		haast (de)	βιασύνη (την)
kwart (het)	τέταρτο	Les 15	
diploma (het)	πτυχίο (το)	professionele	επαγγελματικοί
		voetbalclubs	ποδοσφαιρικοί σύλλογοι (οι)
		lelijk	άσχημα
		lelijk in de problemen = in grote problemen	
		schulden	χρέη (τα)
		topsalarissen	ανώτατους μισθούς (τους)

spelers	παίκτες (τους)	waag me	διακινδυνεύω να μπω
trainers	προπονητές (τους)	vechten	τσακωθούν
luxe (de)	πολυτέλεια (η)	of ... of niet	να ... ή όχι
stadions	γήπεδα (τα)	overwinning (de)	νίκη (την)
prestaties	επιδόσεις (οι)	vuist (de)	γκροθιά (την)
onder de maat = niet goed genoeg		op de vuist gaan = gaan vechten	
beroep (het)	επίκληση (την)	spoor (het)	ίχνος (το)
doen een beroep	επικαλούνται	vernietiging (de)	καταστροφής (της)
red	σώσε	bezorgt	προκαλεί
ingaan (op)	ανταποκριθεί (σε)	letterlijk	κυριολεκτικά
supporters	οπαδοί (οι)	handen vol werk = veel werk	
beleven	ευχαριστιούνται	openbaar vervoer (het)	μέσα συγκοινωνίας (τα)
plezier (het)	ευχαριστιούνται	vermogen (het)	περιουσία (την)
als het ware	κυριολεκτικά	diezelfde	αυτόν τον ίδιο
ontmoeting (de)	συνάντησης (της)	symbolisch	συμβολικό
elftal (het)	ενδεκάδα (η)	talenten	ταλέντα (τα)
kampioen (de)	πρωταθλητής (ο)	ontwikkelingslanden	αναπτυσσόμενες χώρες (τις)
reclame	διαφήμιση (η)	trainen	εκπαιδεύουν
concert (het)	συναυλία (την)	verkopen	πωλούν
opera (de)	όπερα (την)	slaven	σκλάβοι (οι)
subsidie (de)	επιδότηση (την)	beloond	να αμειφθεί
verkeren	βρίσκονται	gemener	πιο κακόβουλο
niet zelden	όχι σπάνια	wonder (het)	θαύμα (το)
overeind	όρθιες	geen wonder = het is logisch	
steun (de)	υποστήριξη (την)		
voetballers	ποδοσφαιριστές (τους)		
rolmodel (het)	πρότυπα (τα)		
inspirerend	εμπνευστικό	Les 16	
team (het)	ομάδα (την)	dames	κυρίες
krachtige	δυναμικό	heren	κύριοι
stimulans (de)	έναυσμα (το)	opzij	άκρη
verdienen terug	αποζημιωθούν	museum (het)	μουσείο (το)
investeringen	επενδύσεις (τις)	duwen	σπρώχνετε
dubbel en dwars = helemaal		alstublieft	σας παρακαλώ
kunst (de)	τέχνη (η)	met z'n allen = allemaal	
knappe	έξυπνη	nauwe	στενή
bal (de)	μπάλα (την)	gaten	τρύπες (τις)
snelheid (de)	ταχύτητα (η)	Willem	Βίλεμ
doelpunt (het)	γκολ (το)	Oranje	Όρανζ
haat	μισώ	geschoten	πυροβολήθηκε
toeschouwers	θεατών (των)	vaderland (het)	πατρίδα (η)
wedstrijden	αγώνων (των)	des vaderlands = van het vaderland	
schokkend	τρομακτικές	vermoord	δολοφονήθηκε
zich schamen	να ντρέπονται		

omstreeks	γύρω στα	Les 17	
verzameling (de)	συστάδα (η)	dammen	υδατοφράκτες (οι)
één voor één	έναν έναν	beschermen	προστατεύουν
in handen	στα χέρια	binnenland (het)	ηπειρωτική χώρα (την)
regeren	να κυβερνηθεί	hoe gaat dat in z'n werk	
laat over (aan)	αφήνει (σε)	= hoe doen ze dat	
plaatselijke	τοπική	binnen	μέσα
in zijn plaats	στη θέση του	sloten	κανάλια (τα)
verschijnt	εμφανίζεται	leverde	έδινε
erft	κληρονομεί	energie (de)	ενέργεια (την)
neef (de)	ξαδέλφου (του)	machinaal	μηχανικά
prins (de)	πρίγκιπας (ο)	gemalen	υδραντλίες (οι)
Brussel	Βρυξέλλες (τις)	pompen	αντλούν
opgevoed	ανατράφηκε	honderden	εκατοντάδες
Spaanse	Ισπανό (τον)	doel (het)	σκοπό (τον)
vertegenwoordigen	να αντιπροσωπεύει	ongetwijfeld	αναμφισβήτητα
of beter gezegd = je kunt		dwars	κάθετα
beter zeggen		zeearmen	ορμίσκους των ακτών (τους)
verzet (het)	αντίσταση (την)	stormramp (de)	καταστροφική πλημμύρα (την)
gezag (het)	εξουσία (την)	verhaal (het)	ιστορία (την)
legt op	επιβάλλει	braken door	έσπασαν
godsdienst (de)	θρησκεία	klommen	ανέβηκαν
protestantisme (het)	προτεσταντισμός (ο)	daken	στέγες (τις)
juist	μάλιστα	wachtten (op)	περίμεναν
protestant	προτεστάντης (ο)	redding (de)	διάσωση (την)
leiding (de)	ηγεσία (την)	ongelukkigen	άτυχοι (οι)
opstand (de)	επανάσταση (την)	dreven	επέπλεαν
de 80-jarige oorlog = de		urenlang	ώρες (τις)
oorlog die 80 jaar duurde		vielen	έπεσαν
(1568-1648)		onbekende	άγνωστος
periode (de)	περίοδος (η)	hoeveelheid (de)	αριθμός (ο)
benauwd	φοβισμένος	dieren	ζώων (των)
sluiten zich aan	συνδέονται	verdronk	πνίγηκε
republiek (de)	δημοκρατία (την)	kapot	χάλασαν
der	των	stortten in	γκρεμίστηκαν
doodt	σκοτώνει	landbouwgrond (de)	καλλιεργήσιμη γη (η)
beloning (de)	αμοιβή (την)	onbruikbaar	άχρηστη
geschiedt	γίνεται	overkomen	να συμβεί
onafhankelijkheid (de)	ανεξαρτησία (η)	vond	έβρισκαν
reeds	ήδη	verhogen	να ψηλώσουν
feit (het)	γεγονός (το)	zwakke	αδύνατα
Europese	ευρωπαϊκές	plekken	σημεία (τα)
erkend	αναγνωρίζεται	versterken	να ενισχύσουν
behouden	διατηρούν	afsluiten	να αποκλείσουν
Oranjes	η οικογένεια Όρανζ		
bevinden ons	βρισκόμαστε		

duurder	πιο ακριβό	los daarvan	ανεξάρτητα από αυτό
technisch	τεχνικά	vergrijst	γεννάει
zouden	θα	hoe ... des te	όσο ... τόσο
raken	ήταν	vaker	πιο συχνά
veiliger	πιο ασφαλές	veronderstel	σκέψου
kustlijn (de)	ακτογραμμή (η)	orbelt	τηλεφωνήσεις
tevens	επίσης	post (de)	υπηρεσία (την)
verbindingen	συνδέσεις (τις)	teruggebeld	τηλεφωνήσουν πίσω
recreatie (de)	αναψυχή (την)	noodgevallen	έκτακτα περιστατικά (τα)
volledige	πλήρης	spoedeisende	επείγουσα
op den duur	με τον καιρό	hulp (de)	βοήθεια (την)
schadelijk	επιζήμιος	datzelfde	αυτό το ίδιο
milieu (het)	περιβάλλον (το)	eventueel	ενδεχομένως
delta (de)	δέλτα (του)	ambulance (de)	ασθενοφόρο (το)
Deltawerken = het werk aan dijken en dammen in Zuidwest-Nederland		zware	βαριά
voltooid	ολοκληρωμένα	schrijven voor	συνταγογράφουν
vijand (de)	εχθρός (ο)	afwachten	περιμένετε
verslagen	κατανικημένος	weekje (het)	εβδομαδούλα (την)

Les 18

pijnlijk	επώδυνη
ontstoken	φλεγμονός
keel (de)	λαιμό (τον)
maag (de)	στομάχι (το)
recept (het)	συνταγή (η)
pil (de)	αντισυλληπτικό χάπι (το)
de pil = een pil om niet in verwachting te raken	
grieprik (de)	εμβόλιο γρίπης (το)
fysiotherapeut (de)	φυσιοθεραπευτή (τον)
huid (de)	δέρμα (το)
hart (het)	καρδιά (η)
verwijzing (de)	παραπομπή (την)
beoordelen	να κρίνει
haakjes	παρένθεση (την)
tussen twee haakjes = overigens	
tanden (de tand): als je last hebt van je tanden, ga je naar de tandarts	
deeltijd (de)	μερική απασχόληση (την)
praktijk (de)	γιατροείου (του)
zorg (de)	φροντίδας (της)
los	ξεχωριστά

Les 19

beter laat dan nooit = laat is beter dan helemaal niet in verwachting	έγγυος
sta tegenover	έχω άλλη γνώμη έναντι
van alles en nog wat = een heleboel	
zo	έτσι
verklaring (de)	βεβαίωση (την)
tekenen	να υπογράψει
erkent	αναγνωρίζει
automatisch	αυτομάτως
wennen	να συνηθίσεις
wees	είσαι
hou	κρατώ
verwarrend	μπερδευτικό
verandering (de)	αλλαγή (η)
opeens	ξαφνικά
voor zover	όσο

als ik jou was = in jouw plaats = mijn voorkeur zou zijn		een handje helpen verzorging (de) kleinkind (het) daar ... in	να βοηθήσεις φροντίδα (την) εγγόνου (του) σε τέτοια
die van Bram = de naam van Bram			
de jouwe	το δικό σου	Les 20	
aankondigingen	ανακοινώσεις (τις)	goedemiddag	καλημέρα/καλησπέρα
verstuurd	έστειλες	tocht (de)	εκδρομή (την)
de deur uit	έφυγαν	uitleg (de)	εξήγηση (την)
bruiloft (de)	γάμος (ο)	in tegenstelling tot (i.t.t.) = heel anders dan	
met alles erop en eraan = met alles wat erbij hoort		eigendom (het)	ιδιοκτησία (η)
Bram z'n idee = het idee van Bram		graaf (de)	κόμου (του)
gezelschap (het)	παρέα (την)	richting (de)	κατεύθυνση (την)
bruid (de)	νύφη (την)	laan (de)	αλέα (την)
weggeeft	συνοδεύει	breed	φαρδιά
receptie (de)	δεξίωση (η)	deftige	αριστοκρατικά
diner (het)	δείπνο (το)	typisch	αντιπροσωπευτικά
tot slot	στο τέλος	Haags	από τη Χάγη
vrolijk	χαρούμενο	recht vooruit	ίσια μπροστά
verrassen	κάνουν έκπληξη	residentie (de)	επίσημη κατοικία (η)
zelfgemaakte	προσωπικά γραμμένα	ambassades	πρεσβείες (οι)
liedjes	τραγουδάκια (τα)	bakstenen	από τούβλα
gedichten	ποιήματα (τα)	vensters	παράθυρα (τα)
dansen	να χορέψει	eigenaar (de)	ιδιοκτήτης (ο)
bestemming (de)	προορισμό (τον)	waar ik het net over had = waar ik net over sprak	
afscheid (het)	αποχαιρετισμός (ο)	kasteel (het)	κάστρο (το)
vrijgezel (de)	ανύπαντρος	thans	τώρα
gewoonte (de)	συνήθεια (η)	hebben zitting	συνεδριάζει
Brams	του Bram	plein (het)	πλατεία (την)
wolken	σύννεφα (τα)	demonstraties	διαδηλώσεων (των)
in de wolken = erg blij		vakbond (de)	σωματείο (το)
informeerde	πληροφοριόταν	staking (de)	απεργία (την)
sprong	πήδηξε	torentje (het)	πυργάκι (το)
gat (het)	τρύπα (την)	opgevallen	παρατηρήσατε
sprong een gat in de lucht = was heel erg blij		werkkamer (de)	γραφείο (το)
gedacht (aan)	σκεφτεί	Hagenaars = inwoners van Den Haag	
past (op)	προσέχει	ontwerp (het)	σχέδιο (το)
veroverd	κατακτήσατε	waarderen	να εκτιμήσουν
crèche (de)	παιδικό σταθμό (τον)	sociale	κοινωνικές
draaien om	εναλλάσσετε	fraaie	ωραίο
rollen	ρόλους (τους)	vrede (de)	ειρήνη (η)
modern	μοντέρνα	zalen	αίθουσες (τις)
glimlachen	να γαμογελάσω	Internationaal	Διεθνές

Gerechtshof (het)	Δικαστήριο (το)	vaardigheden	δεξιότητες (οι)
conflict (het)	διαμάχη	verspreidden zich	διαδόθηκαν
doen uitspraak (over)	αποφασίζουν (για)	konden	μπόρεσαν
rechters	δικαστές (οι)	bleven	έμειναν
rechtbank (de)	δικαστηρίου (του)	kochten	αγόρασαν
juridische	νομική	graan (het)	σιτάρι (το)
komen aan	φτάνουμε	Polen	Πολωνία (την)
badplaats (de)	παραθαλάσσιο μέρος (το)	Scandinavië	Σκανδιναβία (την)
schijnt	λάμπει	verkochten	πώλησαν
wild	άγρια	zout (het)	αλάτι (το)
frisse	φρέσκος	wijn (de)	κρασί (το)
neus (de)	μύτη (η)	wereldzeeën	θάλασσες του κόσμου (τις)
een frisse neus halen = lekker buiten lopen		Azië	Ασία (την)
pier (de)	μόλο (τον)	begon	άρχισε
visje (het)	ψαράκι (το)	peper (de)	πιπέρι (το)
boulevard (de)	λεωφόρο (την)	kruiden	μπαχαρικά (τα)
mededeling (de)	ανακοίνωση (η)	kwamen (bij)	προστέθηκαν
verwacht	περιμένω	katoen (het)	βαμβάκι (το)
keren terug	θα επιστρέψουμε	zijde (de)	μετάξι (το)
vissers	ψαράδες (οι)	goud (het)	χρυσό (το)
vertrekpunt (het)	αφετηρία (την)	cacao (de)	κακάο (το)
tot zo	τα λέμε σε λίγο	routes	δρόμους (τους)
		vers	φρέσκια
		voedsel (het)	τροφή (την)
		in slaan	προμηθευθούν
		bewaren	διατηρηθούν
		vraag (de)	ζήτηση (η)
		vestigingen	υποκαταστήματα (τα)
		India	Ινδία (την)
		legden	έθεσαν
		koloniale	αποικιακό
		musea	μουσεία (τα)
		schilderijen	πίνακες (οι)
		immigratie (de)	μετανάστευση (η)
		bijdrage (de)	συμβολή (την)
		ontwikkeling (de)	ανάπτυξη (την)
		vluchtelingen	πρόσφυγες (οι)
		immigranten	μετανάστες (οι)
		joden	Εβραίοι (οι)
		Portugal	Πορτογαλία (την)
		komst (de)	ερχομός (ο)
		stimuleerde	παρότρυνε
		geestelijk	πνευματική
Les 21			
het ging voor de wind = het ging goed			
gouden	χρυσός		
moeras (het)	βάλτος (ο)		
rijkste	πιο πλούσιες		
Nederlands bekendste voetballer = de meest bekende voetballer van Nederland			
nadeel (het)	μειονέκτημα (το)		
boten	καράβια (τα)		
dat lag voor de hand = dat was logisch			
aangezien	αφού		
ideale	ιδεώδεις		
transport (het)	μεταφοράς (της)		
technieken	τεχνικές (τις)		
vervaardigden	έφτιαξαν		
kijkers	κιάλιες (τις)		
instrumenten	όργανα (τα)		

Les 22

op gelijke voet met =
even belangrijk als

VS (de) = de Verenigde
Staten van Amerika

wezenlijk

Unie (de)

Britse

koloniën

verklaarden

betrekkelijk

eenheid (de)

hoop (de)

oorlogen

voorkomen = zorgen dat
het niet gebeurt

grenzen

subsidies = hulp van de
overheid in de vorm van
geld

boeren

zekerheid (de)

omtrent

invoerrechten

lidstaten

concurrentie (de)

buitengewoon

exporteren

tegenstanders

veroordelen

kritisch

fort (het)

in strijd (met)

overeenkomsten

uit sluiten (van)

breek af

tarief (het)

nemen over

zover

als het zover is = als dat
echt gebeurt

verdedigen

zich bezighouden (met)

industrieën

technologische

vereisen

ουσιαστικά

Ένωσης (της)

βρετανικές

αποικίες (οι)

κηρύχθηκαν

σχετικά

ενότητα (την)

ελπίδα (την)

πολέμους (τους)

σύνορα (τα)

αγρότες (τους)

σιγουριά (την)

σχετικά με

εισαγωγικοί δασμοί (οι)

κράτη μέλη (τα)

ανταγωνισμού (του)

εξαιρετικά

εξάγουν

αντίπαλοι (οι)

κατακρίνουν

με κριτική

φρούριο (το)

σε αντίθεση (με)

συμβάσεις (τις)

αποκλείσουν (από)

να γκρεμιστούν

ταρίφα (η)

θα αναλάβουν

μέχρι τότε

υπερασπίζω

να ασχοληθεί (με)

βιομηχανίες (τις)

τεχνολογικές

απαιτούν

wat betreft

naderen

tal van

wetten

afkomstig (uit)

voorts

munt (de)

concurrere

dollar (de)

heden

tot op heden = tot nu toe

varen

koers (de)

president (de)

gezamenlijk

militair

optreden (het)

laat staan = en helemaal
niet

leger (het)

waardoor

semi-

handhaven

voortaan

hanteren

scheelt

vanzelfsprekend

enorm

tegen de 3600 = bijna
3600

Les 23

wie weet = misschien

in dit verband = bij dit
onderwerp

door middel van = met

van ondertitels voorzien

= zorgen dat er

ondertitels komen

zonder ook maar één =

helemaal zonder

vaste uitdrukkingen =

vaste combinaties

mocht een woord je niet

bekend voorkomen = als

een woord je niet bekend

lijkt

όσον αφορά

πλησιάζονται

πάρα πολλοί

νόμοι (οι)

προέρχονται (από)

επιπλέον

νόμισμα (το)

ανταγωνίζεται

δολλάριο (το)

σήμερα

πλέον

πορεία (την)

πρωθυπουργός (ο)

κοινή

στρατιωτική

επέμβαση (την)

στρατού (του)

λόγω του οποίου

ημι-

διατηρήσει

στο εξής

χειριστεί

διαφέρει

αυταπόδεικτα

πάρα πολύ

wat je te doen staat = wat je moet doen
 neem me niet kwalijk = excuses
 kwalijk = slecht, boos
 je hebt nog enige weken te gaan = de cursus duurt nog een paar weken
 hoog tijd = je moet er direct mee beginnen
 in grote lijnen = de belangrijkste zaken
 sta je niet met je mond vol tanden = weet je wat je moet zeggen
 zijn we bij jou aan het juiste adres = kan jij ons alles vertellen
 je weet er alles van af = je weet alles erover
 zo goed als = bijna
 stil vallen = stoppen
 daar heb je geen zin in = dat wil je niet
 je hebt er schoon genoeg van = je wilt dat helemaal niet meer

Les 24

geeft uit	ξοδεύει
bruto nationaal product = alles wat een land aan goederen en diensten produceert	
ontwikkelingshulp (de)	αναπτυξιακή βοήθεια (την)
samenwerking (de)	συνεργασία (η)
borst (de)	στήθος (το)
zij slaan zich op de borst = zij zijn trots	
percentage (het)	ποσοστό (το)
stellen	υποστηρίζουν
vernietigend oordeel (het)	συντριπτική άποψη (η)
zo ja	εάν ναι
tegenstanders	αντίπαλοι (οι)
geholpen	βοήθησε
omstandigheden	συνθήκες (οι)

verbeterd	διορθώθηκαν
bovenlaag (de)	ανώτατο στρώμα (το)
vult	γεμίζει
lot (het)	μοίρα (η)
armen	φτωχών (των)
westerse	δυτικών
leefstijl (de)	τρόπο ζωής (τον)
overnemen	να υιοθετήσουν
hebben er eeuwen over gedaan = het duurde honderden jaren voordat	
projecten	προγράμματα (τα)
opgezet	αναπτυγμένα
initiatieven	πρωτοβουλίες (οι)
voorwaarden	όρους (τους)
verleend	χορηγείται
eisen	απαιτούν
uitgaven	δαπάνεις (τις)
ijzeren	σιδερένια
greep (de)	πυγμή
in een ijzeren greep = helemaal in hun macht	
lijden	έχουν απώλειες
verlies (het)	έχουν απώλειες
voorstanders	υποστηρικτές (οι)
erfenis (de)	κληρονομιά (η)
derhalve	ως εκ τούτου
morele	ηθική
verplichting (de)	υποχρέωση (την)
wel degelijk = zeker wél	
gericht	επικεντρώνονται
specifieke	ιδιάζουσες
behoeften	ανάγκες (τις)
middenklasse (de)	μεσαία τάξη (η)
opkomen	να δημιουργηθεί
relaties	σχέσεις (οι)
evenwicht (het)	ισορροπία (την)
brengen	φέρει
gaat gepaard (met)	συνεπάγεται
overdracht (de)	μεταβίβαση (την)
het Westen kan het niet maken = het is niet verantwoord als het Westen dat doet	
stoppen	να σταματήσει
geweten (het)	συνείδηση (την)

trek (de)	μετανάστευση (την)	Ruhrgebiet (het)	περιοχή του Ρουρ (την)
hoeven	χρειάζονται	aangevoerd	προμηθεύονται
geluk (het)	ευτυχία (την)	olie (de)	πετρέλαιο (το)
Les 25		ijzererts (het)	σιδηρομετάλλευμα (το)
historische	ιστορικό	steenkool (de)	άνθρακα (τον)
gebombardeed	βομβαρδίστηκε	ton (de)	εκατό χιλιάδες
kern (de)	πυρήνα (τον)	schatting (de)	εκτίμηση (την)
bleef	έμεινε	naar schatting = ongeveer	
steen (de)	πέτρα (η)	binnenvaart (de)	ποταμοπλοία (η)
bleef geen steen op de andere = gingen alle gebouwen kapot		getallen	αριθμούς (τους)
beeld (het)	άγαλμα (το)	logistiek (de)	διοικητική μέριμνα (η)
kunstenaar (de)	καλλιτέχνη (τον)	Rotterdamse	του Ρόττερνταμ
nieuwbouw (de)	ανέγερση νέων κτιρίων (την)	functioneert	λειτουργεί
markthallen	στεγασμένη αγορά (την)	schip (het)	καράβι (το)
theater (het)	θέατρο (το)	lossen (het)	ξεφόρτωση (την)
vlakbij	κοντά	laden (het)	φόρτωση (την)
gewerkt	εργάζεται	geautomatiseerd	με μηχανοργάνωση
overhemden	πουκάμισα (τα)	binnen- = binnenland	εσωτερικό - εξωτερικό
mouwen	μανίκια (τα)	hierdoor	λόγω τούτου
opgerold	ανασηκωμένα	samenstelling (de)	σύνθεση (την)
steken	ανασκουμπωθούμε	Rotterdamers	κάτοικοι του Ρόττερνταμ (οι)
je handen uit de mouwen steken = aan het werk gaan		mengsel (het)	μείγμα (το)
werkzaam	εργάζονται	diverse	διάφορων
waaraan	σε τι	multicultureel	πολυπολιτισμικά
dankt (aan)	χρωστάει	Les 26	
geheim (het)	μυστικό (το)	afhankelijker	πιο εξαρτημένοι
bereikbaar	έχει δυνατότητα πρόσβασης	concludeert	συμπεραίνει
tientallen	δεκάδες (τις)	Sociaal en Cultureel Planbureau = instituut dat onderzoek doet en de regering adviseert	
leggen aan	αράζουν	toegenomen	αυξήθηκε
in volle zee = midden op zee		huishoudens	νοικοκυριών (των)
verstand (het)	γνώσεις (τις)	interview (het)	συνέντευξη (η)
waterbouw (de)	υδραυλική (την)	onderzoeker (de)	ερευνητή (τον)
compleet	πλήρη	komt neer (op)	σημαίνει
terrein (het)	περιοχή (η)	delen	μοιράζουμε
aangelegd	έφτιαξαν	efficiënte	αποτελεσματικό
diepte (de)	βάθους (του)	vervoermiddel (het)	μέσο μεταφοράς (το)
getransporteerd	μεταφέρονται	comfortabeler	πιο βολικό
Duitse	γερμανική	uitgerust (met)	εξοπλισμένο (με)
		handsfree	χρήση χωρίς χέρια
		navigatie (de)	πλοήγηση (την)

verkeersinformatie (de)	ενημέρωση για οδηγούς (η)	uitbreiding	επέκταση (την)
borden	ταμπέλες (τις)	wegennet (het)	οδικού δικτύου (του)
snelweg (de)	εθνική οδό (την)	verleden tijd = voorbij	
files	μποτιλιάρισμα (το)	vrees	φοβάμαι
vervielfvoudigd	πενταπλασιάστηκε	teleurstellen	να απογοητεύσω
waaruit	από τι		
toename (de)	αύξηση (την)	Les 27	
stijging (de)	αύξηση (την)	categorieën	κατηγορίες (τις)
participatie (de)	συμμετοχή (την)	kinderbijslag (de)	επίδομα τέκνων (το)
factor (de)	παράγοντας (ο)	bijstand (de)	επίδομα για άτομα χωρίς εισόδημα (το)
lengte (de)	διάρκεια (η)	wegens	λόγω
spits (de)	ώρας αιχμής (της)	loon (het)	μισθό (τον)
waarnemingen	παρατηρήσεις (τις)	bankrekening (de)	τραπεζικό λογαριασμό (τον)
parttimers = mensen die minder dan 36 uur per week werken		kader (het)	πλαίσιο (το)
veelal	συνήθως	in het kader van = op basis van	
fulltimers = mensen die 36 of meer uur per week werken		arbeidsongeschiktheid (de)	ανικανότητα προς εργασία (την)
houden op	σταματούν	percentage (het)	ποσοστό (το)
opening (de)	έναρξης (της)	ontslag (het)	απόλυση (την)
onvermijdelijk	αναπόφευκτα	voormalige	πρώην
recreatief	ψυχαγωγική	gehandicapten	ανάπηρους (τους)
pad (het)	δρόμο (τον)	langdurig	μακροχρόνιους
ze zijn op pad = ze gaan uit		zieken	ασθενείς (τους)
neemt af	μειώνεται	voorzieningen	μέριμνες (οι)
benodigde	απαραίτητη	pensioen (het)	σύνταξη (την)
juist	μάλιστα	minimumloon (het)	κατώτατο μισθό (τον)
simpel	απλό	verzorgd	περιποποιείται
megabioscoop (de)	μεγάλο κινηματογράφο (τον)	wieg (de)	κούνια (την)
skibaan (de)	χιονοδρομική πίστα (την)	graf (het)	τάφο (τον)
wel zo eerlijk = dat is eerlijker		verzorgingsstaat (de)	κράτος πρόνοιας (το)
bezit (het)	κατοχή (την)	herstelde zich	επανήλθε
bedacht	σκέφτηκαν	draaide	δούλεψε
zijn niet doorgestaan = zijn niet in praktijk gebracht		motor (de)	μηχανή (η)
accijns (de)	φόρος κατανάλωσης (ο)	diegenen	εκείνους
benzine (de)	βενζίνη (την)	middelen	μέσα (τα)
bestrijdt	να καταπολεμήσεις	middelen van bestaan = werk en/of geld	
grensstreken	μεθόριες περιοχές (τις)	regeling (de)	ρύθμιση (η)
tanken	βάζει βενζίνη	ingesteld	καθιερώθηκε
		tijden	καιροί (οι)
		nam af	μειώθηκαν
		werkgelegenheid (de)	θέσεις εργασίας (οι)
		plotseling	ξαφνικά

tempo (het)	ρυθμό (τον)	zuivel (de)	γαλακτοκομικών προϊόντων (των)
tegelijktijd	ταυτόχρονα	bol (de)	στρόγγυλο (το)
vertoonde	παρουσίασε	herkent	αναγνωρίζετε
scherpe	τσουχτερή	vermoedelijk	πιθανώς
vermindert	μειώνεται	Goudse	γκούντας (της)
uitkomen	να βγει	varkentje	γουρουνάκι (το)
scholing (de)	κατάρτιση (την)	veeteelt (de)	κτηνοτροφία (την)
aan de slag = aan het werk		klant (de)	πελάτη (τον)
anderzijds	αφετέρου	tomaat (de)	ντομάτα (η)
aarzelen	διστάζουν	tuinbouw (de) = sector	
in dienst nemen	να προσλάβουν	die groente, fruit en bloemen produceert	
vergrijzing (de)	γήρανση (την)	bollenvelden = grote velden met bloemen	
rijzen	προκύπτουν	bezocht	επισκεφθεί
relatief	σχετικά	daar heen	εκεί
de beroepsbevolking = alle mensen die (kunnen) werken		geel	κίτρινα
een antwoord = een oplossing		paars	μοβ
		regenboog (de)	ουράνιου τόξου (του)
Les 28		paprika's	πιπεριές (οι)
tulpen	τουλιπών (των)	kas (de)	θερμοκήπιο (το)
treft aan	θα βρείτε	streek (de)	περιοχή (την)
etalages	βιτρίνες (τις)	er = kassen	
gloeilampen	γλόμποι (οι)	's nachts	τη νύχτα
geproduceerd	παράγονται	licht (het)	φως (το)
productie (de)	παραγωγή (η)	productiviteit (de)	παραγωγικότητα (η)
voornamelijk	κυρίως	verkoop (de)	πώληση (η)
export (de)	εξαγωγή (την)	veilingen	δημοπρασιών (των)
consumptie (de)	κατανάλωση (την)	lamp	λάμπα (την)
verwerking (de)	επεξεργασία (την)	multinational (de)	πολυεθνική εταιρεία (η)
patat (de)	πατάτες τηχανητές (τις)	aangeduid	επισημάνεται
chips	πατατάκια (τα)	fabriek (de)	εργοστάσιο (το)
vlammetje (het)	φλογούλα (η)	groeide uit	εξελίχθηκε
slaat (op)	αποθηκεύει	latere	αργότερη
aanzienlijke	υπολογίσιμες	elektronica	με ηλεκτρονικά είδη
hoeveelheden	ποσότητες (τις)	concern (het)	εταιρεία (την)
aardgas (het)	φυσικού αερίου (του)	aandeel (het)	μέρος (το)
kookt	μαγειρεύει	dvd-systemen	συστημάτων ντιβιντί (των)
gehaald	βγάζουν	weggehaald	έβγαλε
geëxporteerd	εξάγεται	innovatie (de)	καινοτομίας (της)
dankbaar	ευχαρίστως	technologie (de)	τεχνολογίας (της)
bron (de)	πηγή (την)	kunststoffen	συνθετικές ύλες (οι)
lopen rond	κυκλοφορούν	verwerkt	επεξεργάστηκαν
koeien	αγελάδες (οι)	stoelen	καρέκλες (τις)

ervan = van kunststof	από αυτές - από συνθετικές υλές	bijgewoond	παρευρεθεί
petrochemische producent (de)	πετροχημική παραγωγός (ο)	geest (de)	νου (τον)
momenteel	αυτή τη στιγμή	betrekkingen	σχέσεις (οι)
leider (de)	ηγέτης (ο)	zodanig	με τέτοιο τρόπο
heerlijk	απολαυστική	de baas speelde = zijn wil oplegde, alles wilde regelen	
helder	διαυγή	revolutie (de)	επανάσταση (η)
Les 29		stichtten	ίδρυσαν
kijkt aan (tegen)	βλέπει	afzonderlijke	ξεχωριστό
nadruk (de - op)	έμφαση	in Nederlandse ogen = volgens de Nederlanders	
onderlinge	αμοιβαίο	zuidelijk	νότια
rivaliteit (de)	ανταγωνισμό (τον)	veel minder	πολύ λιγότεροι
gemeenschappelijke belangen	κοινά συμφέροντα (τα)	bezwaar (het)	αντίρρηση (η)
houding (de)	στάση (η)	delta (de)	δέλτα (την)
ten opzichte van concentratiekampen	απέναντι σε στρατόπεδα συγκεντρώσεως (τα)	schouders	ώμους (τους)
zich verzet	αντιστάθηκε	de schouders zetten	
hiervan	- "από αυτό"	onder iets = hard werken voor iets	
overtuigd (van)	πεπεισμένοι	overkant (de)	απέναντι πλευρά
opvallend	εντυπωσιακά	Kanaal (het)	Μάγλης (ο)
gesproken	μιλούνται	Britten	Βρετανοί (οι)
geschreven	γράφονται	hechten (aan)	αποδίδουν (σε)
bijeenkomsten	συγκεντρώσεις (οι)	tradities	παραδόσεις (τις)
publiek (het)	κοινό (το)	humor (de)	χιούμορ (το)
behoorlijk	αρκετούς	in hoeverre	κατά πόσο
nummer (het)	νούμερο (το)	voortreffelijk	εξαιρετικές
nummer 1 = de belangrijkste		koks	μάγειρες (οι)
degelijke	τέτοια	sterren	σταρ (τα)
waardering (de)	εκτίμηση (την)	lijf (het)	κορμί (το)
vergelijking (de)	σύγκριση (την)	tegen het lijf lopen = ontmoeten	
Duitsers	Γερμανοί (οι)	Les 30	
tamelijk	αρκετά	durven	τολμούν
gewoonlijk	συνήθως	ingebroken	κάνουν διαρρήξεις
baas (de)	αφεντικό (το)	gestolen	κλεμμένα
waren ze ons de baas = waren ze beter dan wij		enig	οποιαδήποτε
wedstrijd (de)	αγώνας (ο)	aantasting (de)	υποβάθμιση (η)
ook al weer	κιόλας	berusten (in)	να αποδεχτούμε
helden	ήρωες (οι)	waarover	για ποια θέματα
verloren	έχασαν	windt zich op (over)	αναστατώνονται
ploeg (de)	ομάδα (την)	klagen (over)	παραπονιούνται
		geweld (het)	βία (την)
		van nabij	από κοντά

meemaken	ζουν	politici	πολιτικοί (οι)
plegen	διαπράττουν	komen aan het woord	
verveling (de)	βαρεμάρα (την)	= mogen zeggen wat ze	
uit verveling = omdat ze		ervan vinden	
zich vervelen		denkt na (over)	σκέφτεται (για)
protest (het)	διαμαρτυρία (την)	streng	πιο αυστηρά
grijpt in	επεμβαίνει	straffen	να τιμωρήσουν
keihard	δραστικά	organiseren	να οργανώσουν
omvang (de)	μέγεθος (το)	opzetten	να στήσουν
blauw op straat = politie		raad (de)	συμβουλή (η)
op straat		goede raad is duur = het	
uitgesloten	αποκλείεται	is moeilijk om een goede	
lokt uit	προκαλεί	oplossing te vinden	
camera's	κάμερες (τις)		
aanbrengen	να βάλουν	Les 31	
privacy (de)	προσωπικής ζωής (της)	plank (de)	ράφι (το)
daders	δράστες (οι)	hoe krijgt de Nederlander	
gepakt	να πιαστούν	brood op de plank = hoe	
preventief	προληπτικά	verdient hij geld	
fouilleren	να κάνει σωματική	is in staat	είναι σε θέση
	έρευνα	kost (de)	το ψωμί
arresteren	να συλληφθούν	diagram (het)	διάγραμμα (το)
cellen	κελιά (τα)	afleiden (uit)	να συμπεράνεις (από)
gevangenissen	φυλακές (τις)	sector (de)	τομέα (τον)
stelling (de)	θεώρημα (το)	diensten	υπηρεσιών (των)
luidt	είναι	van dienst zijn	να εξυπηρετήσουν
spreken aan (op)	απευθύνουν το λόγο	buitenshuis	εκτός σπιτιού
	(για)	kant-en-klare	έτοιμα
steekpartij (de)	μαχαίρωμα (το)	maaltijden	φαγητά (τα)
loop op	παθαίνεις	bezorgen	παραδώσουν
schotwond (de)	τραύμα από πυροβολισμό	bestellen	παραγγέλνουμε
	(το)	reisbureau (het)	ταξιδιωτικό γραφείο (το)
wapens	όπλα (τα)	kantoor (het)	γραφείο (το)
verwijten	να προσάψουν	beheer (het)	διαχείριση (την)
valt de ouders iets te		netwerk (het)	δικτύου (του)
verwijten = is het de		specialisten	ειδικούς (τους)
schuld van de ouders		uitzendbureau (het)	γραφείο ευρέσεως
verkeerd	λάθος		εργασίας (το)
gegaan	έγινε	resultaat (het)	αποτέλεσμα (το)
opvoeding (de)	ανατροφή (την)	catering (de)	κέτεριγκ (το)
oefenen uit	ασκούν	tallose	αμέτρητα
media	μίντια (τα)	schieten	ξεφυτρώνουν σαν
kippen	κότες (τις)		μανιτάρια
zijn er als de kippen bij =		paddenstoelen	ξεφυτρώνουν σαν
zijn er heel snel bij			μανιτάρια
deskundigen	ειδικοί (οι)		

schieten als		Les 32	
paddenstoelen uit de		advertentie (de)	αγγελία (την)
grond = er komen heel		dienst (de)	τιμήμα (το)
snel veel nieuwe bij		nadere	περαιτέρω
nader	πιο λεπτομερειακά	slim	έξυπνο
constateren	διαπιστώνουμε	stuur op	στέλνεις
banen	θέσεις εργασίας (τις)	à	με
inkomsten	εισοδημάτων (των)	A4-tje = blad papier van	
arbeiders	εργάτες (τις)	21 x 30 cm	
laaggeschoold	χαμηλή εξειδικευμένη	cv (het)	βιογραφικό σημείωμα
trachten	προσπαθούν		(το)
lagelonenlanden	χώρες με χαμηλούς	maximaal	το ανώτατο
	μισθούς (τις)	kantje (het)	σελίδα (την)
traditionele	παραδοσιακό	tenzij	εκτός εάν
huisvrouw (de)	νοικοκυράς (της)	digitaal	ψηφιακό
massaal	μαζικά	bijlage (de)	παράρτημα (το)
zijn de arbeidsmarkt		uitnodigen (voor)	καλέσουν (για)
opgegaan = zijn gaan		stevige	δυνατή
werken		hieronder	παρακάτω
blik (de)	ματιά (την)	formuleren	να διατυπώσεις
leert	μαθαίνει	zwanger	έγκυος
vrouwelijke	γυναικών (των)	kunt u daar kwijt = kunt	
gemiddelde	μέσο όρο	u daar ophangen	
merk op	παρατήρησε	commissie (de)	επιτροπής (της)
zakelijke	εμπορική	zullen	θα
dienstverlening (de)	παροχή υπηρεσιών (την)	voorafgaand (aan)	πριν από
zorg (de)	τομέα της υγείας (τον)	inleiding (de)	εισαγωγή (την)
redenen	λόγους (τους)	kopje (het)	φλύτζани (το)
combineren	να συνδυάσουν	geïnteresseerd	ενδιαφέρεστε
bezuinigingen	περικοπών δαπανών	eigenschappen	χαρακτηριστικών (των)
	(των)	acht	θεωρήσετε
gerekend	υπολογισμένα	beschrijft	να περιγράψετε
gewerkte	εργαζόμενες	opgedaan	αποκτήσατε
figuur (de)	σχήμα (το)	recente	πρόσφατη
op eigen benen staan =		werkkring (de)	δουλειά (η)
zelfstandig zijn		hield ... in	ήταν τα καθήκοντα
carrière (de)	σταδιοδρομίας (της)	onbetaald	απλήρωτη
tijdelijke	προσωρινό	verrichten	κάνατε
contract (het)	συμβόλαιο (το)	relevant	σημαντικό
discriminatie (de)	διακρίσεις (οι)	aspect (het)	πλευρά (την)
flexibiliteit (de)	ελαστικότητα (η)	concreet	συγκεκριμένο
norm (de)	κανόνας (ο)	soortgelijke	παρόμοια
is de norm = is normaal		in de orde van =	
geregeld	τακτικά	ongeveer	
wisselen	να αλλάξεις	verscheidene	διάφορα
solliciteren	αίτηση για θέσεις		
	εργασίας (η)		

referenties	πρόσωπα που κάνουν σύσταση (τα)	na verloop van tijd = na enige tijd	
een dezer dagen = binnenkort		drong door (tot)	κατάλαβε
ten slotte	στο τέλος	vergissing (de)	λάθος (το)
definitieve	οριστική	omgekeerd	αντέστρεψε
uitlopen	να παραταθεί	protesteer	διαμαρτύρομαι
waar	χαρήκαμε πολύ	verzorgingstehuis = tehuis voor mensen die niet voor zichzelf kunnen zorgen	
genoegen (het)	χαρήκαμε πολύ	meedoen (met)	συμμετέχει σε
wensen	ευχόμαστε	activiteiten	δραστηριότητες
terugreis (de)	επιστροφή (την)	structuur (de)	δομή (την)
opmerking (de)	παρατήρηση (την)	vierde	γιόρτασες
tegenover	απέναντι	verjaardag (de)	γενέθλια (τα)
ingang (de)	είσοδο (την)	boos	θυμωμένος
Les 33		principiëel	για λόγους αρχής
tussen de middag = tussen 12 en 2 uur		inrichting (de)	ίδρυμα (το)
park (het)	πάρκο (το)	vertrouwen (het)	εμπιστοσύνη (την)
uitvoerig	λεπτομερειακά	streng	αυστηρά
opgroeïende	έφηβα	eenzamer	πιο μοναχί
bejaarde	ηλικιωμένη	benadering (de)	προσέγγιση (την)
gepasseerd	πέρασε	onmenselijk	απάνθρωπο
zelfstandig	ανεξάρτητα	vertrouwde	γνώριμο
je hebt er je handen vol aan = het levert je veel werk op		overgang (de)	μετατροπή (η)
opgewekt	ευδιάθετος	medewerker (de)	υπάλληλος (ο)
knie (de)	γόνατο (το)	wekt	ξυπνάει
heeft het aan haar knie = ze heeft last van haar knie		wassen	να πλυθεί
moe	κουρασμένη	kleden	να ντυθεί
lichamelijk	σωματικά	wezen	είναι
rollator (de)	περπατούρα (την)	houdt voet bij stuk = houdt vol	
schuiven	να σπρώχνει από δω και εκεί	verlof (het)	άδεια (την)
laat haar maar schuiven = ze redt zich wel		zorgverlof = vrije dagen om voor iemand te zorgen	
raakt kwijt	χάνει	overweging (de)	σκέψη (την)
naarmate	όσο	in overweging geven = aanraden	
vergiste zich	έκανε λάθος	personeelszaken	τμήμα προσωπικού (το)
voordeur (de)	εξώπορτα (την)	regelingen	ρυθμίσεις (τις)
kwaad	θυμωμένη	klok (de)	ρολόι (το)
sleutel (de)	κλειδί (το)	draaien we de klok terug = doen we alles weer net als vroeger	
paste	ταίριαξε		

Les 34

monumenten	μνημείων (των)
klassiek	κλασσική μουσική
romantisch	ρομαντική
orkest (het)	ορχήστρα (την)
Wagenings = uit Wageningen	
drankje (het)	ποτάκι (το)
bar (de)	μπαρ (το)
presenteren zich	παρουσιάζονται
culturele	πολιτιστικά
het publiek = mensen die komen kijken en luisteren	
koren	χορωδίες (οι)
dansschool (de)	σχολή χορού (η)
amateur (de)	ερασιτεχνών (των)
bands	συγκροτήματα (τα)
na elven = na 11 uur	
poëzie (de)	ποίηση (η)
dichters	ποιητές (οι)
dragen voor	απαγγέλουν
gebied (het)	χώρο (τον)
ah joh	άντε
valt	πέφτει
literatuur (de)	λογοτεχνία (η)
wat 'n	τι
onzin (de)	βλακείες (οι)
festivals	φεστιβάλ (το)
beroemde	διάσημους
dj's	ντι τζέι (οι)
zul je bedoelen = bedoel	
je zeker	
Concertgebouw	Μέγαρου μουσικής (του)
violiste	βιολίστρια (η)
optreedt	δίνει παράσταση
dansers	χορευτές
bezuinigt	κάνει περικοπές
wegbezuinigen = iemand ontslaan met als excuus: bezuinigingen	
barbaars	βαρβαρικό
schrijvers	συγγραφείς (τους)
e-book = digitaal boek	
downloaden	να κατεβάσεις
niks	τίποτα

niks voor mij = daar heb ik geen zin in	
schermpje	μικρή οθόνη (την)
voorgelezen	διαβάζονται δυνατά
lazen ... voor	διάβασαν δυνατά
jij liever dan ik = ik heb er geen zin in, jij blijkbaar wel	
daar weet ik het fijne niet van = dat weet ik niet	
precies	
'es = eens	
barbecue (de)	μπάρμπεκιου (το)
sapjes	χημούς (τους)
sterkte	κουράγιο (το)

Les 35

riep	έλεγε
grootvader (de)	παππούς (ο)
liep achter	έμεινε πίσω
achterstand (de)	καθυστέρηση (την)
voorsprong (de)	προβάδισμα (το)
haast	σχεδόν
abortus (de)	έκτρωση (η)
vervolgd	διώκεται
wijd	ευρύτατα
verbreid	μεταδόθηκε
prostitutie (de)	πορνεία (η)
euthanasie (de)	ευθανασία (η)
strafbaar	ποινικοποιούνται
legaal	νόμιμη
daalt	πέφτει
landelijk	εθνική
overlijden (aan)	πεθαίνουν (από)
verslaafden	ναρκομανείς (οι)
drugs	ναρκωτικά (τα)
mede	επίσης
voorlichting (de)	διαφώτισης (της)
onrecht (het)	αδικία (την)
aangepakt	να αντιμετωπιστεί
na gaan	να κοιτάζουν
overgebracht	μεταδίδονται
laat toe	επιτρέπει
machtig	ισχυρή
islam (de)	ισλάμ (το)
vraagstukken	ζητήματα (τα)

religieuze	θρησκευτικών	luxe (de)	πολυτέλεια (η)
stromingen	ρευμάτων (των)	brandende	καυτό
gelovig	θρησκευόμενοι	kale	φαλακρούς
waarden	αρχές (τις)	overdreven	υπερβολικό
ethisch	δεοντολογικά	brengt door	περνάει
verantwoord	δεοντολογικά	gras (het)	γρασίδι (το)
originele	πρωτότυπη	schaduw (de)	σκιά (την)
start	ξεκινάει	ijs (het)	πάγο (τον)
reeks (de)	σειρά (η)	doeken	πανιά (τα)
zich uiten	να εκφραστεί	voorhoofd (het)	μέτωπο (το)
waarna	στη συνέχεια	schuld (de)	φταιξιμο (το)
wijs	σοφή	ruzie (de)	καβγάς (ο)
ei (het)	αβγό (το)	ma	μαμά (η)
het ei van Columbus = een simpele en slimme oplossing		paniek (de)	πανικός (ο)
eindeloos	ατέλειωτες	voorraden	αποθέματα (τα)
voorspelbaar	προβλέψιμο	op	τέλος
compromis (het)	συμβιβασμός (ο)	hagelslag (de)	είδος τρούφας (το)
uitzichtloos	αθεράπευτων	tranen	δάκρυα (τα)
verzoek (het)	αιτήσεως (της)	lekkerder	πιο νόστιμο
willekeurig	αυθαιρετά	smaken	γούστα (τα)
berust (op)	οφείλεται (σε)	smaken verschillen = iedereen heeft zijn eigen voorkeur	
misverstand (het)	παρεξήγηση (την)	lust	θέλω
des te beter	τόσο το καλύτερο	eeuwige	αίωσιο
		pot (de)	φαγητό (το)
Les 36		de Hollandse pot = typisch Hollands eten	
kaartje (het)	καρτούλα (την)	oren	αυτιά (τα)
zonnige	ηλιόλουστο	verliefd	ερωτευμένη
voorkant (de)	μπροστινή μεριά (την)	tot over haar oren	
camping (de)	κάμπινγκ (το)	verliefd = heel erg	
kruisje (het)	σταυρό (το)	verliefd	
caravan (de)	τροχόσπιτο (το)	spiegel (de)	καθρέφτη (τον)
toiletten	τουαλέττες (τις)	hals (de)	λαιμό (τον)
lawaaï (het)	φασαρία (την)	vaag	με απροσδιόριστο βλέμμα
geuren	μυρωδιές (τις)	staren	καρφώνει τα μάτια
pa	μπαμπάς (ο)	knappere	πιο όμορφους
blijkbaar	προφανώς	kerels	τύπους (τους)
beweging (de)	κίνηση (την)	nalaten	να παραλείψω
is hij niet in beweging te krijgen = doet hij nooit aan sport		rede (de)	καταλαβαίνει από λόγια
vanmorgen	σήμερα το πρωί	vatbaar	καταλαβαίνει από λόγια
top (de)	κορυφή (την)	ze is niet voor rede	
zet op	βάλει	vatbaar = ze wil niet luisteren	
hoed (de)	καπέλο (το)		

blind	τυφλή	harddrugs	σκληρών ναρκωτικών (των)
wat ik moet beginnen = wat ik moet doen		lopen in elkaar over = er is geen onderscheid tussen	
PS = extra regel onderaan de brief		reëel	πραγματικός
Les 37		opzet (de)	σχέδιο (το)
goedenavond	καλησπέρα	afwijkt (van)	αποκλίνει (από)
namens	εκ μέρους	officier van justitie (de)	εισαγγελέα (τον)
college (het)	συμβουλίου (του)	cannabis (de)	ινδικής κάνναβης (της)
burgemeester (de)	του δήμαρχου	gewicht (het)	βάρος (το)
wethouders	των αντιδήμαρχων	gram (het)	γραμμαριών (των)
coffeeshop (de) = café waar softdrugs verkocht worden		gedoogd	ανέχεται
gemeenteraad (de)	δημοτικό συμβούλιο (το)	erkende	αναγνωρισμένος
besloten	αποφάσισε	dagvoorraad (de)	αποθέματα μιας ημέρας (τα)
bij wijze van	σαν	jongeman (de)	νεαρός (ο)
experiment (het)	πείραμα (το)	haar (het)	μαλλιά (τα)
beheren	διαχειριστεί	lachen	να γελάσω
aanstaande	επόμενη	laat me niet lachen = dat is onzin	
toezicht (het)	επίβλεψη (την)	achterdeur (de)	πίσω πόρτα
strak	αυστηρά	gaat aan	αφορά
controle (de)	έλεγχο (τον)	herinner	υπενθυμίζω
sprekers	ομιλητές (οι)	proef (de)	πείραμα (το)
verzoek	παρακαλώ	brengen uit	δίνουμε
pardon	συγγνώμη	verslag (het)	αναφορά (την)
microfoon (de)	μικρόφωνο (το)	mocht blijken dat = als blijkt dat	
voorzitter (de)	πρόεδρε	verloopt	πάει
criminele handelingen	εγκληματικές πράξεις (τις)	einde verhaal = afgelopen	
centen	φόρους (τους)	belofte (de)	υπόσχεση (την)
op naar Het Hoekje = laten we naar Het Hoekje gaan		Les 38	
begrijpen	καταλαβαίνουμε	stralende	λαμπρός
schrikt	τρομάζετε	hemel (de)	ουρανό (τον)
bekennen	να ομολογήσω	palmbomen	φοίνικες (τις)
in eerste instantie	σε πρώτη φάση	uithoek (de)	απόμερο τόπο (το)
toestand (de)	κατάσταση (η)	Caribische Zee	Καραϊβική Θάλασσα (η)
voortduren	να συνεχίσει	boeiend	συναρπαστική
zich afspeelt	γίνεται	weer (het)	καιρό (τον)
dat wil je niet weten = dat is heel erg		Afrikanen	Αφρικάνους (τους)
patroon (het)	μοντέλο (το)	slavernij (de)	σκλαβιά (η)
		afgeschaft	καταργήθηκε

Antillianen	κάτοικοι των Αντίλλων (οι)	waren aan herziening toe = moesten herzien (veranderd) worden	
armoede (de)	φτώχειας (της)	ingrijpend	δραστικά
onder de armoedegrens = ver onder het minimuminkomen		opbouwen	χτίζουν
monetair	νομισματικό	overige	υπόλοιπα
het IMF: een internationale bank die geld leent aan arme landen		Les 39	
lenen	να δανείσει	opgevangen	υποδεχόταν
ontslagen	να απολυθούν	opgenomen	δεχόταν
gesneden (in)	να περικοπούν	ontleende	οφειλόταν
perspectieven	προοπτικές (τις)	naam (de)	φήμη (η)
bestrijding (de)	καταπολέμηση (την)	gastvrij	φιλόξενη
prachtige	θαυμάσια	tolerant	ανεκτική
begeleid	συνδεδεμένοι	Marokko	Μαρόκο (το)
luide	δυνατή	Turkije	Τουρκία (την)
ritmische	ρυθμική	aantrok	προσέλκυσε
stemming (de)	διάθεση (η)	nationaliteit (de)	υπηκοότητα (την)
de stemming zit er goed in = iedereen is in een goede stemming		verworven	απέκτησαν
blond	ξανθοί (οι)	Surinamers	κάτοικοι του Σουρινάμ (οι)
bruin	καστανοί (οι)	eveneens	επίσης
klapt	χειροκροτάει	kozen	επέλεξαν
enthousiast	με ενθουσιασμό	afspraken	συμφωνίες (οι)
Latijns-Amerika	Λατινική Αμερική (την)	asielprocedures	διαδικασίες ασύλου (τις)
mis	λάθος	aanvraag (de)	αίτηση (την)
hadden het kunnen weten = konden het weten, maar dachten er niet aan		ingediend	υποβληθεί
vindt plaats	λάβει χώρα	centra	κέντρα (τα)
deelnemers	συμμετέχοντες (οι)	jarenlang	για χρόνια
salsa	σάλσα	spanning (de)	αγωνία (την)
rap	ραπ	degenen	αυτοί
draagt bij (aan)	συμβάλλει (σε)	afgewezen	απορρίπτεται
feestvreugde (de)	εορταστική ατμόσφαιρα (την)	advocaat (de)	δικηγόρο (τον)
illegaal	παράνομα	nemen een advocaat in de arm = zoeken een advocaat	αποτυχαίνει
roepen	λένε	mislukt	απομακρυσμένοι
verhoudingen	σχέσεις (οι)	verwijderd	επιστροφή (η)
dringend	επιτακτικά	terugkeer (de)	παράνομοι (οι)
herziening (de)	αναθεωρήσεις (τις)	illegalen	τομέα καθαριότητας (τον)
		schoonmaak (de)	
		horeca = de sector hotel/restaurant/café	
		migratie (de)	μετανάστευση (η)
		verkrijgen	αποκτήσουν

zien te verkrijgen = proberen te verkrijgen dat heeft heel wat voeten in de aarde = dat kost grote moeite hoogopgeleiden	υψηλά εκπαιδευμένοι (οι) ποια αξία	wij zijn het zat = we hebben er genoeg van boren scheuren zichtbaar onverkoopbaar windenergie (de) opraakt CO ₂ -uitstoot (de)	γεώτρηση (την) ρωγμές (τις) καταφανείς δεν πωλιέται αιολική ενέργεια (η) τελειώνει εκπομπή διοξειδίου του άνθρακα (η) ορυκτή ανανεώσιμη
waard van het kastje naar de muur = van het ene loket naar het andere komen in aanmerking voor = hebben recht op materieel isolement (het) buitenlandse geliefde vernomen inburgering = het proces van inburgeren houdt in je aanpast (aan) je thuis voelen millennium (het) voelen zich als een vis in het water = voelen zich in hun element gastland (het) allerbeste	από υλική άποψη απομόνωση (την) ξένο αγαπητικό/ιά (τον/την) έμαθα σημαίνει να προσαρμοστείς (σε) να νιώθεις άνετα χιλιετίας (της)	fossiele duurzaam zult u bedoelen = bedoelt u zeker windmolens windpark (het) reken maar = dat is zeker tegenwind (de) lelijke landschapsvervuiling vervuiling (de) lawaaioverlast (de) neergezet harder koelkast (de) wil iets kwijt = wil iets zeggen capaciteit (de) plaatsen neerzetten stunten	ανεμόμυλοι (οι) αιολικό πάρκο (το) κόντρα άνεμος άσχημα ρύπανση τοπίου (η) ρύπανση (η) προβλήματα θορύβου (τα) να τοποθετηθούν πιο δυνατός ψυγείου (του) χωρητικότητα (την) να τοποθετήσουμε βάλεις πώληση σε εξευτελιστικές τιμές κοτόπουλο (το) αλεπού (η) βαριά βιολογικό κακαρίζει φυσικά προσφορά (την) ελέγχεται κυριούλη (τον)
Les 40 radio (de) programma (het) luisteraars uitzending (de) rechtstreeks gaswinning (de) actiegroep (de) schokkend draait Groningse = van Groningen merken aardbevingen zat	ραδιόφωνο (το) πρόγραμμα (το) ακροατές (οι) εκπομπής (της) απευθείας άντληση φυσικού αερίου (η) ομάδας δράσης (της) ταρακουνώντας δουλεύει καταλαβαίνουμε σεισμοί (οι) που έχει βαρεθεί	kip (de) vos (de) zwaar biologische kakelt heus aanbieding gecontroleerd meneertje (het) van de wind kan niemand leven = iedereen moet geld verdienen	

Les 41

telt	έχει
analyses	αναλύσεις (οι)
gewijd (aan)	αφιερώθηκαν (σε)
beschouwingen	πραγματείες (οι)
gepubliceerd	δημοσιεύτηκαν
poging (de)	προσπάθεια (την)
plat	πεδινή
kenmerken	χαρακτηριστικά (τα)
eigenschap (de)	χαρακτηριστικό (το)
moraal (de)	ηθική (την)
milieubewust	ενσυνείδητοι προς το περιβάλλον
afval (het)	απορρίμματα
plastic (het)	πλαστικά (τα)
opgewekt	παραγόμενη
zonnepanelen	ηλιακούς συλλέκτες (τους)
boterham (de)	φέτα ψωμί (την)
dat zegt niets = dat betekent niets	
opmerken	παρατηρήσετε
dichtheid (de)	πυκνότητα (η)
meet	μητράς
bekijkt	βλέπεις
las	διάβασα
artikel (het)	άρθρο (το)
onbewuste	ασυνείδητο
motief (het)	κίνητρο (το)
aldus	τάδε έφη
journalist (de)	δημοσιογράφος (ο)
slaat	χτυπάει
spijker (de)	καρφί (το)
slaat-ie (= hij) de spijker op de kop = heeft hij helemaal gelijk	
zakenlui	έμποροι (οι)
hoogleraren	καθηγητές (οι)
staatssecretaris (de) = onderminister	
dief (de)	κλέφτης (ο)
paden	λωρίδες (οι)
aanduidingen	ενδείξεις (τις)
verrast	ξαφνιάζει
korenvelden	αγροί με σιτάρι (οι)
weilanden	λιβάδια (τα)

teruggegeven	επιστράφηκε
avontuurlijk	περιπετειώδες
verbeelding (de)	φαντασία (την)
spreekt tot de verbeelding = maakt grote indruk, brengt de fantasie op gang	
ga je erop uit = maak je een tochtje naar buiten	
op de fiets zijn ze in hun element = ze fietsen graag en kunnen het goed	
element (het)	στοιχείο (το)
conditie (de)	φυσική κατάσταση (την)
adem (de)	ανάσα (την)
ruik	μύρισε
zuivere	καθαρό
stevig	γερά
trap	πάτα

Les 42

oudejaarsavond (de)	πρωτοχρονιάτικο ρεβεγιόν (το)
kerstboom (de)	χριστουγεννιάτικο δέντρο (το)
nieuwjaarskaarten	πρωτοχρονιάτικες κάρτες (τις)
ruikt	μυρίζει
zoete	γλυκές
oliebollen	λουκουμάδες (τις)
gebakken	τηγανισμένα
champagne (de)	σαμπάνια (η)
vuurwerk (het)	πυροτεχνήματα (τα)
af steken	να ανάψουν
spelletjes	παιχνιδάκια (τα)
opblijven	να πάνε πιο αργά για ύπνο
volwassenen	ενήλικους (τους)
hoogtepunten	καλύτερα (τα)
dieptepunten	χειρότερα (τα)
tongen	γλώσσες (οι)
wat maakte de tongen los = waarover praatte iedereen?	
de tijd vliegt = de tijd gaat snel	
herinneringen	αναμνήσεις (τις)

hetzij	είτε
voornemens	αποφάσεις (τις)
sigaret (de)	τσιγάρο (το)
opsteken	να ανάψουν
Italiaans (het)	ιταλικά
zich gedragen	να φέρονται
wat ervan terecht komt = wat ze in praktijk zullen brengen	
volgend	επόμενο
aanleiding (de)	αφορμή (η)
nuttigste	πιο χρήσιμο
commentaar (het)	σχόλιο (το)
bood	προσέφερε
stof (de)	υλικό (το)
onderwerpen	θέματα (τα)
gemist	έλειψαν
materiaal (het)	υλικό (το)
had je willen praten = je wilde praten, maar het is niet gebeurd	
vloeiend	με ευχέρεια
zucht	αναστενάξεις
fase (de)	φάση (την)
te veel gevraagd = onmogelijk	
grondslag (de)	θεμέλιο (το)
ontkomt (aan)	αποφεύγεις
komende	ερχόμενο
Nieuwjaarsdag	την Πρωτηχρονια
Pasen	το Πάσχα
Hemelvaartsdag	της Αναλήψεως
bevrijding (de)	απελευθέρωση (η)
Pinksteren	Πεντακοστή (η)